

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 1 3 3 9 1 4 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 141 339 140 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 1000		諸料金 Other charges 0	
		総重量 Total gross weight 1.000 kg		合計金額 Postage Paid 1000 円 (yen)					
To (Addressee) Name & Address									
Han Cheong-hee Han Cheong-hee 52, Sangamsan-ro 1-gil, Mapo-gu, Seoul (Sangam-dong, Sangam World Cup Park Complex 5) 507-dong 202									
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 03904					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6806-8797 FAX 010-6806-8797
Health food						3		USD7. 23	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan								社員確認用 ☐	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 1 3 3 9 1 4 0 | P *

item number

EN 141 339 140 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Han Cheong-hee Han Cheong-hee 52, Sangamsan-ro 1-gil, Mapo-gu, Seoul (Sangam-dong, Sangam World Cup Park Complex 5) 507-dong 202						
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 03904						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD7.23	TEL 010-6806-8797 FAX 010-6806-8797 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 22
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN141339140JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Han Cheong-hee Han Cheong-hee 52, Sangamsan-ro 1-gil, Mapo-gu, Seoul (Sangam-dong, Sangam World Cup Park Complex 5) 507-dong 202 03904, KOREA TEL 010-6806-8797 FAX 010-6806-8797	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

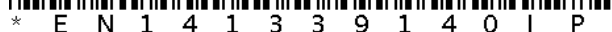
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2. 41	USD 7. 23
総合計 (Total)			3		USD 7. 23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



(item number) EN 141 339 140 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 22		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Han Cheong-hee Han Cheong-hee 52, Sangamsan-ro 1-gil, Mapo-gu, Seoul (Sangam-dong, Sangam World Cup Park Complex 5) 507-dong 202					
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		Postal Code 03904					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6806-8797 FAX 010-6806-8797		
Health food				3		USD7.23	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan Cheong-hee Han Cheong-hee 52, Sangamsan-ro 1-gil, Mapo-gu, Seoul (Sangam-dong, Sangam) World Cup Park Complex 5) 507-dong 202	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		03904 Postal Code	
内容品詳細 Health food		国産国 個数 3	
HSコード 正味重量 価格 USD 23		損毀賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円) 723	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		03904 Postal Code	
国産国 個数 3		損毀賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円) 723	

お届け先

日本 Drug Store Sayuri Japan

Japan Drug Store Sayuri Japan

Time 24 Building

2-4-32 Aomi

Koto-Ku

Tokyo

お送り先

Han Cheong-hee

52, Sangamsan-ro 1-gil, Mapo-gu, Seoul (Sangam-dong, Sangam)

World Cup Park Complex 5)

507-dong 202

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

03904

Postal Code

内容品詳細

Health food

国産国

個数

3

HSコード

正味重量

価格

USD 23

損毀賠償額 (円)

商品見本

贈物 ☐ 商品見本 ☐

贈用品 ☒ 贈用品 ☐

返送品 ☐ 返送品 ☐

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算額合計 (円)

723

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

03904

Postal Code

内容品詳細

Health food

国産国

個数

3

HSコード

正味重量

価格

USD 23

損毀賠償額 (円)

商品見本

贈物 ☐ 商品見本 ☐

贈用品 ☒ 贈用品 ☐

返送品 ☐ 返送品 ☐

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算額合計 (円)

723

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

03904

Postal Code

内容品詳細

Health food

国産国

個数

3

HSコード

正味重量

価格

USD 23

損毀賠償額 (円)

商品見本

贈物 ☐ 商品見本 ☐

贈用品 ☒ 贈用品 ☐

返送品 ☐ 返送品 ☐

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算額合計 (円)

723

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

03904

Postal Code

内容品詳細

Health food

国産国

個数

3

HSコード

正味重量

価格

USD 23

損毀賠償額 (円)

商品見本

贈物 ☐ 商品見本 ☐

贈用品 ☒ 贈用品 ☐

返送品 ☐ 返送品 ☐

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算額合計 (円)

723

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

03904

Postal Code

内容品詳細

Health food

国産国

個数

3

HSコード

正味重量

価格

USD 23

損毀賠償額 (円)

商品見本

贈物 ☐ 商品見本 ☐

贈用品 ☒ 贈用品 ☐

返送品 ☐ 返送品 ☐

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算額合計 (円)

723

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

03904

Postal Code

内容品詳細

Health food

国産国

個数

3

HSコード

正味重量

価格

USD 23

損毀賠償額 (円)

商品見本

贈物 ☐ 商品見本 ☐

贈用品 ☒ 贈用品 ☐

返送品 ☐ 返送品 ☐

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算額合計 (円)

723

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

03904

Postal Code

内容品詳細

Health food

国産国

個数

3

HSコード

正味重量

価格

USD 23

損毀賠償額 (円)

商品見本

贈物 ☐ 商品見本 ☐